

Dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica

XXXIII ciclo e tutti i cicli precedenti

Coordinatore: Prof. Stefan Rabanus

Offerta didattica a.a. 2017/2018

L'attività formativa organizzata dal Corso di Dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica si rivolge ai dottorandi del XXXIII ciclo di questo corso di dottorato e ai dottorandi di tutti i cicli precedenti del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture straniere moderne (per i curricula *Letterature e Culture Straniere* e *Lingue Straniere e Traduzione*) e del Dottorato in Studi Filologici, Letterari e Linguistici (per il curriculum *Linguistics*). L'offerta è suddivisa in:

Tipologia A: attività didattica di base (prevalentemente lezioni), dedicata a metodi/metodologie, concetti di base e linee di ricerca principali delle aree organizzate nei tre curricula (Lingue e Culture Straniere, Lingue Straniere e Traduzione, Linguistics).

Tipologia B: attività didattica (lezioni, conferenze, giornate di studio, seminari, workshop, esercitazioni ecc.) con argomenti specifici, mirata a progetti di tesi in corso e in linea con la ricerca specifica dei membri del collegio.

Tutti gli incontri di formazione si svolgeranno, se non diversamente indicato, nell'**Aula Seminari al terzo piano** del Palazzo di Lettere (Palazzo dove adesso è ubicato il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere), adesso denominato "Olimpia".

Verifica del raggiungimento degli obiettivi formativi: tutti e tre i curricula adottano la seguente modalità: il dottorando sceglie una delle attività didattiche organizzate dal suo curriculum nel corso dell'anno nel cui ambito scrive una tesina in cui approfondisce aspetti presentati nell'attività. La stesura della tesina è seguita dal docente dell'attività didattica scelta. Nel caso di docenti ospiti la stesura della tesina è seguita dal docente veronese che ha organizzato l'attività. È auspicabile che docente e argomento della tesina siano diversi da tutor e argomenti del progetto di tesi.

Di seguito viene riportato il piano annuale approvato dal Collegio dei docenti nella riunione del 26 settembre 2017.*

Segue la tabella riassuntiva delle attività (p. 2) e il programma dettagliato (pp. 3-19).

* Aggiornamenti:

19.10.2017: aule.

02.11.2017: specifiche convegno *Monstrosity*.

31.01.2018; specifiche seminario dottorale *Vergogna e letteratura*.

19.02.2018: specifiche lezione Smolka.

09.04.2018: specifiche lezioni Moeschler.

14.05.2018: cancellazione lezione Smolka per motivi di salute.

Tabella riassuntiva

<i>Data</i>	<i>Titolo (breve)</i>	<i>Docente</i>	<i>Nota</i>	<i>Vedi</i>
Curriculum Letterature e Culture Straniere				
05.10.2017	British-Jewish Women Writers	Pellicer		p. 3
10.10.2017	Wielands Werke	Nowitzki	Ciclo di conferenze sulle edizioni storico-critiche	p. 4
12.10.2017	Stefan-Zweig-Ausgabe	Renoldner		p. 4
30.11.2017	Adalbert-Stifter-Ausgabe	Gottwald		p. 7
17.10.2017	Editing Shakespeare	Jansohn		p. 4
25.10.2017	Georges Perec	Reggiani	Conferenza nell'ambito del seminario <i>Les Alphabets de la Shoah</i>	p. 5
14.11.2017	Geografia marina	Lalomia	Conferenze nell'ambito del seminario <i>Historias Fingidas VII</i>	p. 5
14.11.2017	Cervantes	Del Río Nogueras		p. 6
23.11.2017	Kafka's Metamorphosis	Ribeiro	Conferenze nell'ambito del convegno <i>Monstrosity: from the canon to the anti-canon</i>	p. 6
23.11.2017	Exposed: Dispossession and Androgyny	Ganteau		p. 6
22.02.2018	Du Bellai	Cooper, Tucker	Conferenze nell'ambito del convegno <i>Du Bellay et l'Italie</i>	p. 7
27.02.-22.03.2018	Vergogna e letteratura	<i>vari docenti UniVR</i>	Seminario dottorale	p. 8
Curriculum Lingue Straniere e Traduzione				
18./19.10.2017	Corpus Linguistics	Facchinetti		p. 11
30.11./01.12.2017	Terminology/Frame Semantics	L'Homme		p. 12
22.02.2018	Vocabulary	Tremblay		p. 13
07.03.2018	Skype conversations	Diemer, Brunner		p. 14
04.-06.04.2018	Neologia e prestito	De Beni, Tallarico, Jacquet-Pfau, Humbley		p. 15
21.06.2018	IPA	Miotti		p. 16
Curriculum Linguistics				
20./22.11.2017	Historical Linguistics	Dahl	Winter School Linguistics UiT - UniVR	p. 17
21./23.11.2017	Syntax I	Tomaselli, Padovan		p. 17
24., 27.-29.11.2017	Syntax II	Svenonius		p. 18
24., 27.-29.11.2017	Language Acquisition	Bentzen		p. 18
03./08.05.2018	Types of meaning	Moeschler		p. 18
11.06.2018	Phraseology	Schafroth		p. 19

Curriculum Letterature e Culture Straniere

05.10.2017 11.00-13.00	Conferenza	British-Jewish Women Writers: An Intersectional and Transnational Approach	Silvia Pellicer (Universidad de Zaragoza)
<p><i>Contents</i></p> <p>This research seminar will address the literary creations of one of the groups that have been living on the margins of the British literary panorama: British-Jewish women writers. Most of their writings illustrate how the fact of being Jewish and women has resulted in their creation of liminal narratives: hybrid works, half-way between autobiography and fiction, depicting the memory and identity tensions involved in the fact of being women, Jewish and artists. Drawing on the invigorating perspectives provided by the fields of intersectional and transnational feminism (Alexander, 2005; O’Neill, 2008; Gilmore and Marshall, 2010; Anthias, 2012; Ateljevic, 2013; Brettschneider, 2017), it will be claimed that these writers could benefit from embracing a more open, global and transnational view of their feminine selves. Furthermore, diverse examples of the ways in which their writings echo such aspects of their multifarious identities as the alienating bonds created within the Jewish families and the processes of transmission of traumatic stories will be analysed and discussed in class.</p> <p><i>References</i></p> <p>Alexander, M.J. 2005. <i>Pedagogies of Crossing: Mediations on Feminism, Sexual Politics, Memories and the Sacred</i>. Durham and London: Duke University Press.</p> <p>Brettschneider, Maria. 2017. <i>Jewish Feminism and Intersectionality</i>. New York: SUNY Press.</p> <p>Anthias, Floya. 2012. “Transnational mobilities, migration research and intersectionality.” <i>Nordic Journal of Migration Research</i> 2.2 (2012), 102-110.</p> <p>Ateljevic, I. 2013. Visions of Transmodernity: A New Renaissance of our Human History? <i>Integral Review</i>, 9.2, 200-219.</p> <p>Gilmore, L. and E. Marshall. 2010. Girls in Crisis: Rescue and Transnational Feminist Autobiographical Resistance, <i>Feminist Studies</i>, 36.3, 667-690.</p> <p>O’Neill, M. 2008. Transnational Refugees: The Transnational Role of Art? <i>Forum: Qualitative Social Research</i>, 9.2, Art. 59, May 2008. Accessed on 10/10/2016 at: <http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/403/873></p> <p><i>Assessment</i></p> <p>PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Chiara Battisti, chiara.battisti@univr.it</i> <i>Sidia Fiorato, sidia.fiorato@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

10.10.2017 10.00-12.00 Aula Lorenzi	Conferenza	Historizität und Klassizität. Zu den Grundsätzen historisch-kritischer Ausgaben am Beispiel von Wielands Werken	Hans-Peter Nowitzki (Friedrich-Schiller-Universität Jena)
<p><i>Contenuto</i> Sulla base dell'attuale critica testuale vengono illustrate le linee guida dell'edizione storico-critica delle opere di Christoph Martin Wieland, attualmente in preparazione per l'editrice berlinese De Gruyter.</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: prima parte di un ciclo di conferenze sulle edizioni storico-critiche.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Peter Kofler, peter.kofler@univr.it</i>			
Tipologia: B		2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Tedesco

12.10.2017 11.00-13.00 Aula Lorenzi	Conferenza	Zum editorischen Konzept der „Salzburger Stefan-Zweig-Ausgabe“	Klemens Renoldner (Universität Salzburg)
<p>Lo scopo della conferenza è di far capire agli studenti le scelte alla base di un'edizione come quella „salisburghese“ di Stefan Zweig – rispetto soprattutto all'edizione Fischer e a quella della Pleiade. In particolare verranno illustrate le modalità attraverso le quali l'edizione sarà in grado di garantire, per la prima volta, un testo filologicamente fedele alle indicazioni dell'autore.</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: seconda parte di un ciclo di conferenze sulle edizioni storico-critiche.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Arturo Larcatti, arturo.larcatti@univr.it</i>			
Tipologia: B		2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Tedesco

17.10.2017 11.00-13.00 Aula Lorenzi	Conferenza	Editing and Translating Shakespeare for the German Book Market	Christa Jansohn (Otto-Friedrich-Universität Bamberg)
<p><i>Contenuto</i> Alla fine del Settecento, sulla base di una fortissima ricezione teatrale ed editoriale, Shakespeare diventa un autore “tedesco”. La conferenza ripercorre e illustra le tappe di questa fortuna.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Peter Kofler, peter.kofler@univr.it</i>			
Tipologia: B		2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

25.10.2017 10.00-12.00	Conferenza	Presentazione del nuovo volume monografico de La Pléiade su Georges Perec	Christelle Reggiani (Université Sorbonne - Paris IV)
<p><i>Contenuto</i> La conferenza si inserisce nel ciclo di seminari dedicati alla ridefinizione dell'identità ebraica dopo la Shoah, che continuano da oltre tre anni e sono un esempio virtuoso di collaborazione tra corpo docente e dottorandi. La presentazione della Pléiade Georges Perec, oltre ad essere un momento di formazione specificamente rivolto ai dottorandi francesisti che si occupano della questione, è rivolta a tutti coloro che si interessino alla figura di un autore divenuto un classico europeo e internazionale. Christelle Reggiani è la massima specialista vivente di Georges Perec e ne ha curato l'opera omnia.</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: Conferenza nell'ambito del seminario <i>Les Alphabets de la Shoah</i>.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Francesca Dainese, francesca.dainese@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Francese

14.11.2017 10.00-12.00	Conferenza	Geografia marina: Mediterraneo, Oriente e Occidente in alcuni romanzi tra Medioevo e Rinascimento	Gaetano Lalomia (Università di Catania)
<p><i>Contenuto</i> Il seminario mira a far comprendere la complessità e varietà del genere letterario cavalleresco, incrocio di differenti correnti letterarie. La conferenza in particolare mostra le radici di alcuni temi nei racconti bizantini.</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: Conferenza nell'ambito del seminario <i>Historias Fingidas VII</i>.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Anna Bognolo, anna.bognolo@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Italiano

14.11.2017 12.00-14.00	Conferenza	La búsqueda de la verosimilitud y el pacto con el lector. Cervantes y mucho más acá	Alberto del Río Nogueras (Universidad de Zaragoza)
<p><i>Contenuto</i> Il seminario mira a far comprendere la complessità e varietà del genere letterario cavalleresco, incrocio di differenti correnti letterarie. La conferenza in particolare si centra su un problema di teoria poetica e sulle soluzioni date da autori diversi dal medioevo ad oggi, attraversando l'opera di Cervantes.</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: Conferenza nell'ambito del seminario <i>Historias Fingidas VII</i>.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Anna Bognolo, anna.bognolo@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Spagnolo
23.11.2017 11.30-14.00 Museo Civico di Storia Naturale	Conferenza	The Monster as a denial of difference: a legal approach to Kafka's Metamorphosis	Fernando Armando Ribeiro (Pontificia Universidade Católica de Minas Gerais, Brasil)
<p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: Conferenza nell'ambito del convegno "Monstrosity: from the canon to the anti-canon".</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Daniela Carpi, daniela.carpi@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Inglese
23.11.2017 15.00-17.00 Museo Civico di Storia Naturale	Conferenza	Exposed: Dispossession and Androgyny in Contemporary British Fiction	Jean-Michel Ganteau (University of Paul-Valéry, Montpellier)
<p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: Conferenza nell'ambito del convegno "Monstrosity: from the canon to the anti-canon".</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Daniela Carpi, daniela.carpi@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

30.11.2017 11.00-13.00 Aula Daneloni	Conferenza	Editionswissenschaftliche Prinzipien der Adalbert-Stifter- Ausgabe	Herwig Gottwald (Universität Salzburg)
<p><i>Contenuto</i> Das Ziel des Vortrags ist, Doktoranden in die Grundprinzipien der modernen Editions- wissenschaft einzuführen und sie anhand des Beispiels der großen Adalbert- Stifter-Ausgabe im Umgang und in der Nutzung solcher Textausgaben zu schulen (Apparat, Kommentar, usw.). Die Doktoranden sollten befähigt werden, selbstän- dig solche Ausgaben in ihrer Arbeit zu benutzen.</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: terza parte di un ciclo di conferenze sulle edizioni storico-critiche.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Arturo Larcati, arturo.larcati@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Tedesco

22.02.2018 11.00-13.00	Conferenze	Du Bellay et son séjour romain entre réalité et littérature L'Ulysse romain: Du Bellay et l'intertexte des recueils romains	Richard Cooper (Oxford University - Brasenose College) Hugo Tucker (Reading University)
<p><i>Contenuto</i> Il prof. Cooper ripercorrerà il soggiorno romano di du Bellay grazie ad una co- stellazione di documenti storici inediti e ad un raffronto tra i documenti storici ed i poemi delle raccolte romane.</p> <p>Il prof. Tucker ripercorrerà il soggiorno romano di du Bellay e tratterà in partico- lare l'intertesto italiano e latino delle raccolte romane del poeta francese.</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto della conferenza come argomento per il loro elaborato annuale.</p> <p>Nota: Conferenze all'interno del Convegno <i>Du Bellay et l'Italie</i> a cura di Rosanna Gorris Camos e Daniele Speziari.</p>			
<i>Organizzatore UniVR → Rosanna Gorris, rosanna.gorris@univr.it</i>			
	Tipologia: B	2 ore/0,5 CFU	Lingua di erogazione: Francese

Febbraio/ Marzo 2018	Seminario dottorale	L’Uomo senza volto: vergogna e letteratura	Docenti di Letteratura (Università di Verona)
<p><i>Contenuti del seminario</i> Il seminario è dedicato alle diverse forme di rappresentazione della vergogna, nelle sue varie accezioni, all’interno delle letterature europee ed extraeuropee, dal medioevo fino alla contemporaneità. La prima parte, di carattere metodologico, è dedicata alla presentazione e discussione di alcuni tra i principali approcci teorici che hanno affrontato il tema della vergogna, in particolare: gli studi postcoloniali e post-sovietici, i trauma studies e la letteratura concentrazionaria russa, gli studi di genere e sul piano filosofico le riflessioni su pudore e vergogna nel pensiero del filosofo tedesco Max Scheler. Una seconda parte sarà dedicata all’analisi della rappresentazione della vergogna all’interno di singoli ambiti culturali, autori o opere, in un percorso che si snoda tra le letterature: francese e francofona, australiana, sudafricana, scozzese, spagnola e iberoamericana, tedesca e russa.</p> <p><i>Obiettivi formativi</i> Al termine del seminario i dottorandi avranno conseguito conoscenze approfondite sulla rappresentazione della vergogna nella letteratura, attraverso il confronto e il dialogo tra ambiti culturali e orizzonti critici diversi. Sul piano metodologico sapranno orientarsi in modo autonomo all’interno dei campi di studi affrontati nel seminario, riconoscendo da un lato la necessità di adattare le prospettive teoriche all’interno di singoli contesti letterari specifici, dall’altro l’importanza di un punto di vista transdisciplinare.</p> <p><i>Bibliografia</i> <u>Studi post-sovietici</u> M. Puleri, “Shifting identities. Dinamiche identitarie nel contest post-sovietico”, in <i>Narrazioni ibride post-sovietiche. Per una letteratura ucraina di lingua russa</i>, Firenze University Press, 2016, pp. 13-37. <u>Trauma Studies e letteratura concentrazionaria</u> M. Balaev (ed.), <i>Contemporary Approaches in Literary Trauma Theory</i>, Palgrave Macmillan, New York 2014. L. Toker, <i>Return from the archipelago: narratives of Gulag survivors</i>, Indiana University Press, Indianapolis 2000. P. Levi, <i>I sommersi e i salvati</i>, Einaudi, Torino 1986. G. Agamben, <i>Quel che resta di Auschwitz. L’archivio e il testimone</i>, Bollati Boringhieri, Torino 1998. <u>Filosofia</u> M. Scheler, <i>Pudore e sentimento del pudore</i>, Mimesis, Milano; Udine 2012. <u>Testi sulla vergogna</u> G. Turnaturi, <i>Vergogna. Metamorfosi di un’emozione</i>, Feltrinelli, Milano 2012. Jean-Pierre Martin, <i>La honte. Réflexions sur la littérature</i>, Gallimard, 2017 T. Bewes, <i>The Event of Postcolonial Shame</i>, Princeton University Press, 2010 E. Johnson, P. Moran (eds.), <i>The Female Face of Shame</i>, Indiana University Press, 2013 <u>Studi postcoloniali</u> J. McLeod, <i>Beginning Postcolonialism</i>, Manchester University Press, 2010</p> <p><i>Verifica</i> I dottorandi potranno scegliere un aspetto del seminario come argomento per il loro elaborato annuale.</p>			
Organizzatori → Annalisa Pes, annalisa.pes@univr.it Manuel Boschiero, manuel.boschiero@univr.it			

Segue il calendario dettagliato:

27.02.2018 14.30-17.00	Lezione	Affrontare il tema della vergogna attraverso gli strumenti degli studi postcoloniali	Susanna Zinato, Annalisa Pes (Università di Verona)
01.03.2018 10.30-12.00	Lezione	Vergogna e pudore nell'opera di Max Scheler	Guido Cusinato (Università di Verona)
12.00-13.30	Lezione	Gli studi postcoloniali e la letteratura post-sovietica	Manuel Boschiero, Daniele Artoni (Università di Verona)
14.30-17.00	Lezione	La vergogna e il trauma nell'ambito della letteratura concentrazionaria russa del Novecento, della cultura sovietica e post-sovietica	Manuel Boschiero, Cinzia De Lotto (Università di Verona)
17.00-18.00	Sintesi e discussione conclusiva		
	Tipologia: A	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Italiano

06.03.2018 10.30-12.00	Seminario	Identità e vergogna nelle letterature ispano-americane	Luca Salvi (Università di Verona)
12.00-13.30	Seminario	Il tema della vergogna nel pensiero di Ágnes Heller	Ornella Crotti (Università di Verona)
14.30-16.00	Seminario	L'esperienza concentrazionaria e la vergogna nell'opera di Vasilij Grossman e Varlam Šalamov	Manuel Boschiero (Università di Verona)
16.00-17.30	Seminario	Tradimento, colpa e vergogna nell'opera di V. Grossman	Cinzia De Lotto (Università di Verona)
	Tipologia: B	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Italiano

15.03.2018 10.30-12.00	Seminario	Scrivere la vergogna nel contesto sudafricano	Susanna Zinato (Università di Verona)
12.00-13.30	Seminario	Vergogne dicibili e indicibili nel contesto letterario australiano	Annalisa Pes (Università di Verona)
14.30-16.00	Seminario	Vergogna pubblica e vergogne private nelle letterature francofone africane	Laura Colombo (Università di Verona)
16.00-17.30	Seminario	Dalla vergogna alla provocazione. Feridun Zainoglu e la Kanak-Literatur	Gabriella Pelloni (Università di Verona)
	Tipologia: B	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Italiano

20.03.2018 10.30-12.00	Seminario	Dei moreschi nuovi cristiani traditori, apostati ed heretici e della loro giusta espulsione	Felice Gambin (Università di Verona)
12.00-13.30	Seminario	“La honte de l'humanité et de son sexe”: donne pubbliche, pornografia politica e (non) Rivoluzione dei sessi	Paola Perazzolo, Maria Antonietta (Università di Verona)
14.30-16.00	Seminario	Confessione, vergogna, redenzione: forme di confessione moderna nel romanzo russo	Stefano Aloe (Università di Verona)
	Tipologia: B	6 ore/1,5 CFU	Lingua di erogazione: Italiano

22.03.2018 10.30-12.00	Seminario	“Vergüenza ajena”: il teatro spagnolo davanti al conflitto arabo-israeliano	Paola Bellomi (Università di Verona)
12.00-13.30	Seminario	Riparazione e scandalo nell'opera dello scrittore azero Akram Aylisli	Daniele Artoni (Università di Verona)
14.30-16.00	Seminario	“Que tengo comigo estraña vergüeña”: vergogna d'amore e vergogna d'onore	Andrea Zinato (Università di Verona)
14.30-16.00	Seminario	Anamnesi della “honte”: intorno all'auto-socio-biografia di Annie Ernaux	Stefano Genetti (Università di Verona)
	Tipologia: B	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Italiano

Curriculum Lingue Straniere e Traduzione

18./19.10.2017 10.00-12.00, 13.30-15.30 Aula Lorenzi	Lezioni	Corpus linguistics in PhD research: from theory to practice	Roberta Facchinetti (Università di Verona)
<p><i>Learning outcomes</i> On successful completion of this module, PhD students should:</p> <ul style="list-style-type: none"> - be aware of the underlying principles of corpus linguistics, - be aware of the most common English language corpora available online, - be able to carry out simple and more complex searches and interpret the results, - be able to build their own personalised corpora. <p><i>Course contents</i> The seminar will introduce PhD students to corpus linguistics and its basic concepts; it will illustrate the most common linguistic corpora currently available online and offline, focussing on the specificities of each one of them and bearing in mind the research needs of PhD Students. During the seminar, PhD students will be trained to search corpora and find answers to problems of vocabulary, grammar, phraseology, and style that they often encounter during research writing. While practising basic and advanced search skills, they will also will be shown how to build their own personalised corpora.</p> <p><i>Basic reading</i> Biber, Douglas and Randi Reppen (eds.) 2015, The Cambridge handbook of English corpus linguistics, Cambridge: Cambridge University Press. Lopez-Couso, Maria Jose et al. (eds.) 2016, Corpus linguistics on the move: Exploring and understanding English through corpora. Leiden/Boston : Brill Rodopi.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>More information</i> → Roberta Facchinetti, roberta.facchinetti@univr.it			
Tipologia: A		8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

30.11.2017, 01.12.2017 10.30-12.30, 14.00-16.00	Lezioni	Compilation of a terminological resource based on Frame Semantics	Marie-Claude L’Homme (Université de Montréal)
<p><i>Learning outcomes</i> On completion of this course, students should be able:</p> <ul style="list-style-type: none"> - To understand the basic concepts of terminology (definition of “term”, differentiate terms from other lexical units, terminological relations) and see how they can be used in the design of a terminological resource; - To understand the basic concepts of Frame Semantics and see how they can be applied to terms; - To carry out corpus-based terminology work; - To use computer applications in different steps of terminology work. <p><i>Course contents</i> The course will provide an overview of the different steps of the design and enrichment of a terminological resource based on Frame Semantics. In the process, students will familiarize themselves with the theoretical concepts that these steps imply (definition of “term”, terminological structure, semantic frame).</p> <p><i>References</i> Boas, Hans C. (ed.). 2009. <i>Multilingual FrameNets in Computational Lexicography: Methods and Applications</i>. Berlin: Mouton de Gruyter. Fillmore, C.J. 1976. Frame Semantics and the Nature of Language. In <i>Annals New York Academy of Sciences: Conference on the Origin and Development of Language and Speech</i> 280: 20-32. Fillmore, C. J., and B.T. Atkins. 1992. Toward a Frame-based Lexicon: The Semantics of RISK and its Neighbors. In <i>Frames, Fields and Contrasts</i>, ed. by A. Lehrer, and E. Feder Kittay, 75-102. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Assoc. Fontenelle, T. (ed.). 2003. <i>FrameNet and Frame Semantics</i>. Special Issue of <i>International Journal of Lexicography</i> 16(3). L’Homme, M.C. 2012b. Adding syntactico-semantic information to specialized dictionaries: an application of the FrameNet methodology. In Gouws, R. et al. (eds.). <i>Lexicographica</i> 28, pp. 233-252. L’Homme, M.C. 2015. “Terminologies and Taxonomies.” In Taylor, J. (ed.). <i>The Handbook of the Word</i>, 334-349, Oxford: Oxford University Press. L’Homme, M.C., B. Robichaud, and C. Subirats. 2014. “Discovering frames in specialized domains.” In <i>Language Resources and Evaluation, LREC 2014</i>, Reykjavik, Iceland. Sager, J.C. 1990. <i>A Practical Course in Terminology Processing</i>, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Schmidt, T. 2009. “The Kicktionary – A Multilingual Lexical Resources of Football Language.” Boas, H.C. (ed). <i>Multilingual FrameNets in Computational Lexicography. Methods and Applications</i>, Berlin/NewYork: Mouton de Gruyter: 101-134.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>Organizer UniVR → Paolo Frassi, paolo.frassi@univr.it</i>			
	Tipologia: A	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

22.02.2018 10.00-12.00, 14.00-16.00	Lezioni	Vocabulary teaching and learning: from lexical notions to word webs	Ophélie Tremblay (Université de Montréal)
<p><i>Learning outcomes</i></p> <p>On successful completion of this module, Ph.D. students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - summarize different vocabulary teaching approaches; - demonstrate a deeper understanding of basic lexical notions: polysemy, phraseology, semantic derivation; - connect lexical notions to vocabulary learning; - show proficiency in corpus analysis from a lexical point of view. <p><i>Course contents</i></p> <p>This course explores recent approaches to vocabulary learning and teaching, with a particular focus on the Word Consciousness Approach (Scott & Nagy, 2009). Basic lexical notions that can inform vocabulary learning and teaching (i.e., polysemy, phraseme, collocation, semantic derivation) will also be discussed from the Meaning-Text theory framework (Polguère, 2013). Practical exercises, requiring corpus analysis and lexical resources, will be used in order to demonstrate how to build on theoretical notions to structure the process of word learning in a weblike way.</p> <p><i>References</i></p> <p>Baumann, J. F., Edwards, E. C. and Boland, E. (2012). Teaching word-learning strategies. In E. J. Kame'enui and J. F. Baumann (Eds.), <i>Vocabulary instruction. Research to practice</i> (2 nd ed., pp. 139-166). New York: Guilford Press.</p> <p>Beck, I. L., McKeown, M. G. and Kucan, L. (2013). <i>Bringing words to life. Robust vocabulary instruction</i> (2 nd ed.). New York: Guilford Press.</p> <p>Blachowicz, C. L. Z. and Fisher, P. J. (2011). Best practices in vocabulary instruction revisited. In L. Mandel Morrow and L. B. Gambrell (Éds), <i>Best practices in literacy instruction</i> (4 th ed., pp. 224-249). New York: The Guilford Press.</p> <p>Nation, I. S. P. (2001). <i>Learning vocabulary in another language</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Polguère, A. (2016). <i>Lexicologie et sémantique lexicale. Notions fondamentales.</i>(3 rd ed.). Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.</p> <p>Scott, J and Nagy, W. (2009). Developing word consciouness. <i>Essential readings on vocabulary instruction</i>. Newark : International reading association, p.106-117.</p> <p><i>Assessment</i></p> <p>PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>Organizer UniVR → Paolo Frassi, paolo.frassi@univr.it</i>			
Tipologia: B		4 ore/1 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

07.03.2018 10.00-12.00, 14.00-16.00	Workshop	Multilingual and multimodal meaning-making in English as a Lingua Franca: Skype conversations	Stefan Diemer, Marie-Louise Brunner (Hochschule Trier)
<p><i>Learning outcomes</i> After completing the workshop, students</p> <ul style="list-style-type: none"> - will have a more differentiated understanding of multimodal spoken data, - will be able to analyze data using multimodal discourse analysis techniques, - will be able to differentiate functions of code-switching, laughter, and non-verbal features in an ELF context, - will be able to apply function-based taxonomies to new data. <p><i>Course contents</i> Our workshop focuses on multilingual and multimodal practices in CASE, a corpus of ELF Skype conversations between ELF speakers from 9 European countries and the US. The workshop is designed to give participants hands-on experience with some of the key issues encountered in working with multilingual and multimodal corpus data. Using data samples from the corpus, we will discuss code-switching practices and functions in the first part, the role of paralinguistic and nonverbal features in the negotiation and co-construction of meaning in the second part of the workshop.</p> <p>As part of the workshop, students will analyze examples and complete applied exercises in order to learn how to systematize spoken language features based on multimodal data, and will then apply and extend the discussed taxonomies to spoken language data.</p> <p><i>Basic reading</i> CASE. Forthcoming. Corpus of Academic Spoken English. Birkenfeld: Trier University of Applied Sciences. www.umwelt-campus.de/case. Diemer, Stefan; Marie-Louise Brunner; and Selina Schmidt. 2016. Compiling computer-mediated spoken language corpora: Key issues and recommendations. <i>International Journal of Corpus Linguistics</i> 21(3): 349-371 [Special issue: Compilation, transcription, markup and annotation of spoken corpora, ed. by John M. Kirk and Gisle Andersen]. McNeill, David. 2000. <i>Language and gesture (Language, culture, and cognition 2)</i>. Cambridge: Cambridge University Press. O'Halloran, Kay L. 2011. Multimodal discourse analysis. (Continuum companion to discourse analysis). 120-137. London: Continuum.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
Organizer UniVR → Paola Vettorel, paola.vettorel@univr.it			
	Tipologia: B	4 ore/1 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

<p>04.04.2018 11.00-13.00, 14.30-16.30 05.04.2018 10.00-12.00, 14.00-16.00 06.04.2018 9.00-13.00</p>	<p>Lezioni</p>	<p>Neologia e prestito nelle lingue moderne</p>	<p>Matteo De Beni, Giovanni Tallarico (Università di Verona), Christine Jacquet-Pfau (Collège de France), John Humbley (Université Paris VII Diderot)</p>
<p><i>Obiettivi formativi</i> Al termine del seminario i dottorandi: - avranno conseguito conoscenze approfondite sui concetti di prestito e di neologia; - saranno in grado di comparare l'apporto di prestiti e neologismi in lingue diverse; - saranno in grado di riconoscere le diverse tipologie di prestiti e neologismi; - acquisiranno delle nozioni sui rapporti tra neologia, lessicografia e terminologia; - saranno consapevoli dell'importanza dei corpora per lo studio del lessico.</p> <p><i>Contenuti del seminario</i> Per quanto riguarda la lingua spagnola, saranno oggetto di studio prestiti ed elementi neologici negli ambiti delle scienze e della tecnica, con un approccio diacronico. Per quanto riguarda la lingua francese, il focus riguarderà i prestiti e gli elementi neologici nel francese contemporaneo. Verranno trattati in particolare i seguenti temi: il processo di lessicalizzazione dei neologismi; l'adattamento morfologico e fonetico dei prestiti; gli anglicismi nelle lingue di specialità e gli equivalenti ufficiali francesi; l'estrazione automatica dei neologismi e la loro categorizzazione.</p> <p><i>Bibliografia (per eventuali approfondimenti)</i> Álvarez de Miranda, P. (2009), «Neología y pérdida léxica», in Elena de Miguel (coord.), Panorama de la lexicología, Barcelona, Ariel, pp. 133-156. Cartier E. (2016), « Néovelle, système de repérage et de suivi des néologismes en sept langues », Neologica, n° 10, pp. 101-131. D'Agostino, A. (1994), «L'apporto spagnolo, portoghese e catalano», in A. Asor Rosa (dir.), Storia della lingua italiana, Torino, Einaudi, vol. III (Le altre lingue, a cura di Luca Serianni e Pietro Trifone), pp. 790-824. Gusmani, R. (1986), Saggi sull'interferenza linguistica, 2. a ed. accresciuta, Firenze, Le Lettere. Pruvost J., Sablayrolles J.-F. (2003), Les néologismes, coll. « Que sais-je ? », Paris, PUF. Sablayrolles J.-F. (2016), « Emprunts et influences d'autres langues », in Z. Hildenbrand, A. Kacprzak, J.-F. Sablayrolles (dir.), Emprunts néologiques et équivalents autochtones en français, polonais et tchèque, Limoges, Lambert-Lucas, pp. 23-35.</p> <p><i>Modalità di verifica</i> I dottorandi del curriculum Lingue straniere e Traduzione potranno scegliere un aspetto del seminario come argomento per il loro elaborato annuale.</p>			
<p style="text-align: center;"><i>Altre informazioni</i> → Matteo De Beni, matteo.debeni@univr.it</p>			
	<p>Tipologia: A</p>	<p>12 ore/3 CFU</p>	<p>Lingue di erogazione: Italiano, Francese, Inglese</p>

21.06.2018 11.00-13.00, 14.30-16.30	Lezioni	Evoluzione dei sistemi di notazione fonetica / l'IPA: storia e applicazioni pratiche	Renzo Miotti (Università di Verona)
<p><i>Obiettivi</i></p> <p>Al termine del seminario, i dottorandi saranno in grado di:</p> <ul style="list-style-type: none"> - conoscere l'evoluzione dei sistemi di trascrizione fonetica; - contrastare diversi sistemi di notazione fonetica; - evidenziare potenzialità e aspetti problematici di ciascun sistema di notazione; - riflettere sullo sfasamento tra sistemi di notazione fonetica e sistemi ortografici e, di conseguenza, tra strutture foniche e ortografia; - familiarizzarsi con i simboli fonetici come strumento per descrivere accuratamente le strutture foniche delle lingue; - riflettere, attraverso le trascrizioni fonetiche, sulle strutture fonetiche e fonologiche delle lingue; - conoscere le nozioni di base della fonetica generale. <p><i>Contenuti</i></p> <p>Il seminario intende fornire alcune nozioni fondamentali sui principi della notazione fonetica e sugli strumenti (gli alfabeti fonetici) che sono stati elaborati, nel corso della storia della linguistica, per rappresentare visivamente, nel modo più rigoroso possibile, la pronuncia delle lingue: da quelli nazionali, pensati per realtà geolinguistiche specifiche, a quello internazionale (IPA e versioni estese). Il seminario è strutturato in due parti: la prima, di taglio diacronico, delinea la storia dei sistemi di notazione; la seconda intende illustrare l'alfabeto fonetico internazionale (IPA) e fornire alcuni esempi d'applicazione, attraverso il commento di trascrizioni, anche in chiave contrastiva, allo scopo di metterne in evidenza non solo le potenzialità, ma anche gli aspetti problematici. Familiarizzandosi coi simboli fonetici, infine, i dottorandi acquisiranno le nozioni di base della fonetica generale (apparato fonatorio, meccanismi di produzione dei suoni e classificazione degli stessi, in base ai parametri articolatori).</p> <p><i>Bibliografia di base</i></p> <p>Canepari, L. (1999, 2ª ed.) <i>Il MaPI. Manuale di Pronuncia Italiana</i>. Bologna: Zanichelli, cap. 19 (<i>IPA o non IPA?</i>).</p> <p><i>Handbook of the International Phonetic Association. A guide to the use of the International Phonetic Alphabet</i> (1999). Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>International Phonetic Association (2015) <i>The International Phonetic Alphabet</i> (revised to 2015). <https://www.internationalphoneticassociation.org/sites/default/files/IPA_Kiel_2015.pdf></p> <p>Pullum, G. K. – W. A. Ladusaw (1996, 2ª ed.) <i>Phonetic symbol guide</i>. Chicago/London: The University of Chicago Press.</p> <p>Esling, J. H. (2010). Phonetic notation. In W. J. Hardcastle, J. Laver, & F. E. Gibbon (Eds.), <i>The handbook of phonetic sciences</i> (2nd ed.). (pp. 678-702).</p> <p><i>Modalità di verifica</i></p> <p>I dottorandi del curriculum Lingue straniere e Traduzione potranno scegliere un aspetto del seminario come argomento per il loro elaborato annuale.</p>			
<i>Altre informazioni → Renzo Miotti, renzo.miotti@univr.it</i>			
	Tipologia: A	4 ore/1 CFU	Lingua di erogazione: Italiano

Curriculum Linguistics

Winter School Linguistics UiT - UniVR, 22-29 November 2017

20./22.11.2017 10.00-12.00, 14.00-16.00	Lezioni	Historical Linguistics <i>Tense and aspect in diachronic perspective; Alignment in diachronic perspective</i>	Eystein Dahl (UiT Norges arktiske universitet)
<p><i>Learning outcomes</i> The students acquire a set of analytical tools for exploring the diachronic dimension of tense/aspect semantics and alignment typology. The course introduces some characteristic patterns of semantic and morphosyntactic change within these realms.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>Organizer UniVR → Birgit Alber, birgit.alber@univr.it</i>			
	Tipologia: A	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

21./23.11.2017 10.00-12.00, 14.00-16.00	Lezioni	Syntax: Part I <i>Recapitulation of the main tenets of Government and Binding Theory; Basic introduction to Minimalist Syntax</i>	Alessandra Tomaselli, Andrea Padovan (Università di Verona)
<p><i>Learning outcomes</i> On successful completion of this module, PhD students will be able to describe the basic concepts, analyses and hypotheses underlying formal syntactic theory of the last decades.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>More information → Andrea Padovan, andrea.padovan@univr.it</i>			
	Tipologia: A	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

24./27- 29.11.2017 10.00-12.00	Lezioni	Syntax: Part II <i>Advanced topics in syntactic theory</i>	Peter Svenonius (UiT Norges arktiske universitet)
<p><i>Learning outcomes</i> Students will become familiar with some of the most important issues at the forefront of linguistic theory today, including the nature of features, categories, and projections, Cartography, phase theory, and other topics.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>Organizer UniVR → Birgit Alber, birgit.alber@univr.it</i>			
	Tipologia: A	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

24./27- 29.11.2017 14.00-16.00	Lezioni	Language Acquisition <i>Basic concepts of L1 acquisition in a cross-linguistic perspective and current issues in bilingual L1 acquisition</i>	Kristine Bentzen (UiT Norges arktiske universitet)
<p><i>Learning outcomes</i> The students will acquire basic concepts of how children acquire their first language. The course will discuss the acquisition of certain specific phenomena in a cross-linguistic perspective. The students will also be introduced to current issues in bilingual first language acquisition.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>			
<i>Organizer UniVR → Birgit Alber, birgit.alber@univr.it</i>			
	Tipologia: A	8 ore/2 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

03.05.2018 9.00-12.00 14.00-16.00 Aula Olimpia 08.05.2018 9.00-12.00 14.00-16.00 Aula Ildegarda	Lezioni	Types of meaning	Jacques Moeschler (Université de Genève)
<p><i>Course contents</i> The course intends to show how semantic meaning can be detected and what pragmatic meaning adds to sentence meaning. The goal of the course is mainly to show how entailment, presuppositions, explicatures and implicature are intertwined. Students are offered the opportunity to be introduced to some issues of the frontier research at the semantics/pragmatics interface concerning the relation between pragmatics and linguistic theory.</p>			

	<i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.		
	<i>Organizer UniVR → Denis Delfitto, denis.delfitto@univr.it</i>		
	Tipologia: B	10 ore/2,5 CFU	Lingua di erogazione: Inglese

11.06.2018 10.00-12.00, 14.00-16.00	Lezioni	Temi attuali della fraseologia (Current topics in phraseology)	Elmar Schafroth (Universität Düsseldorf)
	<p><i>Course contents</i> This course aims to familiarise the students with new and relevant theories, especially Construction Grammar, for the description of phraseology, focussing on topics such as verbal idioms, collocations, phraseotemplates and formulae currently treated in the mainstream literature; the application of the constructionist theoretical framework to digital L2 lexicography; the use of digital language corpora for lexicographical description.</p> <p><i>Assessment</i> PhD students can choose aspects of the module as a topic of their term paper.</p>		
	<i>Organizer UniVR → Sibilla Cantarini, sibilla.cantarini@univr.it</i>		
	Tipologia: B	4 ore/1 CFU	Lingua di erogazione: Italiano, con materiale in inglese